

## 西安外国语大学英文学院2023年硕士研究生招生专业目录

院系所代码及名称：002英文学院    学院网站<http://ses.xisu.edu.cn/>    联系人：乔老师    邮箱：yjsjm@xisu.edu.cn    联系电话：029-85319471

学位类别	学习方式	专业代码	专业名称	研究方向	导师	初试考试科目	拟招生人数	学制
学术型	全日制	050201	英语语言文学	01英国文学	南健翀 教授 芮小河 教授 张怀斌 教授 张小玲 副教授 王 春 副教授 刘少杰 副教授 盛 丽 副教授	①101思想政治理论（全国统考） ②242俄语二外或 243法语二外或 244德语二外或 245日语二外或 246西班牙语二外 ③611英语专业基础 ④811英美文学综合	拟招64人 (含推免生)	3
				02美国文学	张生庭 教授 薛小惠 教授 郑 燕 教授 郭粉绒 副教授 刘肖栋 副教授 刘培红 副教授 康晓婷 副教授 张若西 副教授			
				03澳大利亚文学	苏锦平 副教授			
				04文艺理论与批评	郑 燕 教授			
				05中英(美)文学比较	南健翀 教授 李 琴 教授			
				06国别与区域研究 (英语)	王启龙 教授团队 王晓红 副教授 李 洋 副教授 吴小平 副教授 左艳红 副教授 苏晓智 副教授 李 婷 副教授			
				07跨文化交际	侯新民 副教授 苏锦平 副教授			

学术型	全日制	050211	外国语言学及应用语言学	01理论语言学	张京鱼 教授 黑玉琴 教授 徐玉臣 教授 侯建波 教授 李芳军 教授 赵永刚 教授 原 萍 副教授 尚丽华 副教授 胡春梅 副教授 宋健楠 副教授 王 汐 副教授 马俊杰 副教授	①101思想政治理论（全国统考） ②242俄语二外或 243法语二外或 244德语二外或 245日语二外或 246西班牙语二外 ③611英语专业基础 ④821外国语言学综合	拟招98人 (含推免生)	3
				02应用语言学	姜亚军 教授 王改燕 教授 吴耀武 教授 汪顺玉 教授 燕 浩 教授 雷 茜 教授 贾丽萍 副教授 王西玲 副教授 李 杰 副教授 吴 丹 副教授 薛小杰 副教授 王 静 副教授 林 琳 副教授 杨毅隆 副教授 赵 予 副教授 吕生禄 副教授			
				01文学翻译研究	党争胜 教授 李林波 教授 王 瑞 教授 张 倩 副教授			

学术型	全日制	0502Z1	翻译学	02翻译理论与实践研究	黄立波 教授 王和平 教授 石春让 教授 李向东 教授 李 琴 教授 王满良 副教授 张文锦 副教授 吕允丽 副教授 王 巍 副教授 张 真 副教授 李 伟 副教授 李 琳 副教授	①101思想政治理论（全国统考） ②242俄语二外或 243法语二外或 244德语二外或 245日语二外或 246西班牙语二外 ③611英语专业基础 ④864翻译理论与实践	拟招20人 (含推免生)	3
				03翻译史	刘晓峰 副教授			
				04旅游与文化翻译研究	乌永志 教授 杨红英 教授 李 伟 副教授 张 芒 副教授 苏晓智 副教授 陈 慧 副教授			

**参考书目及考试大纲**

考试科目	考试大纲	参考书目	出版社	作者	备注
611 英语专业基础	包括基础英语、英汉互译、英语写作三部分，主要考查考生的英语基本功。基础英语部分旨在测试学生的英语综合运用能力；英汉互译部分旨在测试考生对来源语的理解能力与目的语的表达能力；写作部分旨在考查考生的书面英语表达能力。	无	无	无	
	包括英美文学和跨文化交际两部分。英美文学部分旨在考查考生对有关英美文学的基本概念、主要流派、表现手法和文学现象的理解和掌握情况及运	《英国文学史及选读》	外语教学与研究出版社 2013	吴伟仁	
		《美国文学史及选读》	外语教学与研究出版社 2013	吴伟仁	
		《美国文学简史》（第三版）	南开大学出版社 2016	常耀信	

811 英美文学综合	用所学的基础理论知识归纳、总结、评论文学文本的能力，内容包括英美文学各个历史时期的作家、作品、流派及文学理论；跨文化交际部分主要考查考生对跨文化交际的基本概念、基本理论的理解及对不同文化现象的分析能力。	Communication Between Cultures (9th Edition)	CENGAGE Learning 2015	Larry A. Samovar, Richard E. Porter, Edwin R. Mcdaniel, Carolyn S. Roy	复试笔试科目：专业文献翻译（笔试） 内容范围：旨在考查考生理解和翻译专业理论文献的能力。翻译材料为考生所报考专业的论著节录。  同等学力人员加试科目：1、翻译 2、写作
		跨文化交际（第九版）（影印改编版）	北京大学出版社 2021	拉里·萨莫瓦尔等	
821 外国语言学综合	主要考查语言本体和语言的跨学科内容。语言本体如语音学、音系学、形态学、句法学、语义学、语用学，语言学流派介绍等。语言的跨学科内容主要考查语言在时空中的变异及其与文化、社会、心理、思维、语境、文学、外语教学等的相互关系。	《新编简明英语语言学教程》（第2版）	上海外语教育出版社 2018	戴炜栋、何兆熊	1、翻译：本科目旨在考查考生运用所学翻译知识和技巧进行翻译实践的能力。要求考生了解英汉语在词汇、句子、语篇、文类等各层面上的差异，灵活运用英汉互译理论和技巧翻译有关政治、历史、文化、经济等方面的文章或文学作品的节录。 2、写作：本科目旨在考查考生的综合表达和逻辑思维能力。根据不同体裁、题材的写作要求，评估考生通过阅读分析、比较综合、逻辑思辨、批评鉴赏等方式完成英语书面表达任务的能力。
		《语言学教程》（第5版）	北京大学出版社 2015	胡壮麟	
		The Study of Language (4th Edition)	Cambridge University Press 2010	George Yule	
		Introduction to Language (10th Edition)	Wadsworth & Cengage Learning 2014	Fromkin, Robert Rodman & Nina Hyams	
864 翻译理论与实践	由翻译理论和实践两部分组成。翻译理论主要包括翻译的定义、标准、分类、中西翻译史、英汉语言文化对比，常用翻译技巧，翻译过程中对原文旨意、风格的分析与理解，翻译与文化的关系，各种常见文体篇章翻译等等。系统了解基本翻译理论和常用的翻译方法技巧、国内外影响较大的翻译理论及其代表人物，为今后的翻译实践奠定扎实的理论基础。翻译实践主要考察翻译实践能力，以及各种翻译技巧的使用，以及对中英语言和文化差异的理解能力和实际翻译能力	《翻译论集（修订本）》	商务印书馆 2009	罗新璋、陈应年	
		《中国翻译简史》	中国对外翻译出版公司 2004	马祖毅	
		西方翻译简史（增订版）》	商务印书馆 2004	谭载喜	
		Introducing Translation Studies: Theories and applications (4th Edition)	London Routledge 2016	Munday, Jeremy.	
		The Map: A Beginner's Guide to Doing Research in Translation Studies.	Shanghai Foreign Language Education Press 2004	Williams, Jenny and Andrew Chesterman.	
		《汉英笔译（Chinese-English Translation）》	外语教学与研究出版社 2016	叶子南，施晓菁	

242 俄语二外	<p>1. 掌握约3000个单词，其中积极掌握2200-2400个单词（含词组）；</p> <p>2. 熟练掌握全部基本词法知识和基本句法知识；</p> <p>3. 能够阅读一般的文学、科技及日常生活题材的小短文，并根据文章内容选择正确答案；</p> <p>4. 具备初级翻译能力，能正确理解俄语原句，并用汉语准确翻译句子意思；</p> <p>5. 复试环节能够听懂日常题材范围内简单的俄文对话或短文，并选择正确答案。</p>	《大学俄语（东方新版）》1-3册	外语教学与研究出版社，2011年	史铁强	
243 法语二外	<p>1. 要求掌握3000左右的常用词汇和常用词组。</p> <p>2. 要求掌握法语的基本语法知识。</p> <p>3. 具有基本的阅读理解能力，能顺利阅读语言难度较高的一般性题材的文章。</p> <p>4. 具有一定的翻译能力，正确进行法汉短文和句子的互译。</p> <p>5. 具有一定的听力，复试时能听懂一般的短文和日常对话。</p>	《新大学法语系列教材》（1-4册）	高等教育出版社 2011	李志清	
244 德语二外	<p>1. 熟练掌握约2500个常用词汇。</p> <p>2. 语法项目包括词法、句法、时态、语态等。</p> <p>3. 具有基本的阅读能力，能理解难度在200词左右的一般或者中等程度的普通短文或者科普短文。</p> <p>4. 具有一定的听说能力，能听懂日常对话或者一般难度的短文，能进行日常口语交流。</p> <p>5. 能写作200词以下的一般难度命题作文和进行一般难度的简单句或者短文的互译。</p>	《新编大学德语》（1-2册）	外语教学与研究出版社 2011	朱建华	

245 日语二外	1. 熟练掌握约3000个常用词汇，能根据具体语境、句子结构或上下文判断一些非常用词的词义。 2. 掌握主要的语法知识。 3. 具有较强的阅读理解能力。 4. 具有一定的日汉互译能力。 5. 具有一定的书面表达能力。	《新世纪日本语教程》（初级）	外语教学与研究出版社 2008	冯峰	
		《标准日本语》（新版初级上下，中级上）	人民教育出版社 2005	韩绍祥	
246 西班牙语二外	1. 要求掌握3000左右的常用词汇和常用词组。 2. 要求掌握西班牙语的基本语法知识。 3. 具备扎实的西班牙语基础知识，要求能读懂一般体裁的短文。 4. 具备一定的翻译能力，能把常用的汉语句子翻译为西语，把西语字数为200左右的短文译为汉语，要求译文内容正确、语句通畅。	《现代西班牙语》（1-2册）	外语教学与研究出版社 2008	董燕生、刘建	
		《走遍西班牙》(Sueña. )（1-2册）	外语教学与研究出版社 2008	王磊、刘建	